



Bryssel, 22. elokuuta 2025
(OR. en)

12200/25

PECHE 234
DELECT 112

SAATE

Lähettiläjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	21. elokuuta 2025
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	C(2025) 5599 final
Asia:	KOMMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) .../..., annettu 11.8.2025, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1241 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse toimenpiteiden jatkamisesta delfiinin (<i>Delphinus delphis</i>) ja muiden pienten valaiden tahattomien saaliiden vähentämiseksi Biskajanlahdella

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja C(2025) 5599 final.

Liite: C(2025) 5599 final



Bryssel 11.8.2025
C(2025) 5599 final

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) .../...,

annettu 11.8.2025,

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1241 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse toimenpiteiden jatkamisesta delfiinin (*Delphinus delphis*) ja muiden pienten valaiden tahattomien saaliiden vähentämiseksi Biskajanlahdella

PERUSTELUT

1. DELEGOIDUN SÄÄDÖKSEN TAUSTA

Asetuksen (EU) 2019/1241¹ 3 artiklan 2 kohdassa säädetään, että teknisillä toimenpiteillä on edistettävä muun muassa tavoitetta, jonka mukaan kalastuksen seurauksena saatavia herkkien meriympäristön lajien tahattomia saaliita, direktiiveissä 92/43/ETY² ja 2009/147/EY³ luetellut lajit mukaan luettuina, vähennetään mahdollisimman paljon ja mahdollisuuksien mukaan lopetetaan niiden ilmeneminen niin, että ne eivät muodosta uhkaa kyseisten lajien suojelun tasolle.

Asetuksen (EU) 2019/1241 15 artiklan 2 kohdassa siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä, jotta voidaan ottaa huomioon asiaan kuuluvan kalastustoiminnan alueelliset erityispiirteet ja sitä varten muuttaa, täydentää tai kumota liitteissä vahvistettuja teknisiä toimenpiteitä tai poiketa niistä, kuten asetuksen 29 artiklassa ja asetuksen (EU) N:o 1380/2013⁴ 18 artiklassa säädetään.

Asetuksen (EU) 2019/1241 liitteessä XIII vahvistetaan herkkiä lajeja koskevat alueelliset tekniset toimenpiteet. Kyseisessä liitteessä olevassa 3 kohdassa edellytetään, että jäsenvaltioiden on toimitettava yhteisiä suosituksia herkkien lajien tahattomia saaliita ehkäiseviksi lisätoimenpiteiksi, jos validoitu tieteellinen näyttö osoittaa, että pyydyksistä aiheutuu näille lajeille haittaa. Kyseisen liitteen 2 ja 4 kohdassa edellytetään myös, että jäsenvaltioiden on toteuttava tarvittavat toimenpiteet kerätäkseen tieteellisiä tietoja herkkien lajien tahattomista saaliista sekä seuratakseen ja arvioidakseen liitteen nojalla toteutettujen ehkäisevien toimenpiteiden tehokkuutta.

Asetuksen (EU) 2019/1241 21 artiklassa säädetään, että 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen herkkien lajien ja luontotyyppien suojelemiseen liittyvien toimenpiteiden hyväksymiseksi toimitetussa yhteisessä suosituksessa voidaan määritellä täydentävien tai vaihtoehtoisten toimenpiteiden käyttö liitteessä XIII tarkoitettujen toimenpiteiden lisäksi 11 artiklassa tarkoitettujen lajien tahattomien saaliiden vähentämiseksi mahdollisimman pieniksi, antaa tietoja nykyisten ehkäisevien toimenpiteiden ja seurantajärjestelyjen tehokkuudesta ja määritellä tiettyjen pyydysten toimintaa koskevia rajoituksia tai ottaa käyttöön tiettyjen pyydysten täydellinen käyttökielto alueella, jolla tällaiset pyydykset uhkaavat 10 ja 11 artiklassa tarkoitettujen kyseisen alueen lajien tai muiden herkkien luontotyyppien suojelun tasoa. Asetuksen (EU) 2019/1241 11 artiklan 1 kohdassa viitataan direktiivin 92/43/ETY

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/1241, annettu 20 päivänä kesäkuuta 2019, kalavarojen säilyttämisestä ja meriekosysteemien suojelemisesta teknisten toimenpiteiden avulla, neuvoston asetusten (EY) N:o 1967/2006, (EY) N:o 1224/2009 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) N:o 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 ja (EU) 2019/1022 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 894/97, (EY) N:o 850/98, (EY) N:o 2549/2000, (EY) N:o 254/2002, (EY) N:o 812/2004 ja (EY) N:o 2187/2005 kumoamisesta (EUVL L 198, 25.7.2019, s. 105, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>).

² Neuvoston direktiivi 92/43/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1992, luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta (EYVL L 206, 22.7.1992, s. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

³ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/147/EY, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, luonnonvaraisten lintujen suojelusta (EUVL L 20, 26.1.2010, s. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj>).

⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>).

liitteissä II ja IV tarkoitettuihin merinisäkkäisiin tai meressä eläviin matelijoihin sekä direktiivissä 2009/147/EY tarkoitettuihin merilintuihin.

Delfiini (*Delphinus delphis*) on direktiivin 92/43/ETY liitteessä IV tarkoitettu tiukasti suojeltu laji; liitteessä kaikki valaat luetellaan yhteisön tärkeinä pitäminä lajeina, jotka edellyttävät tiukkaa suojelua. Vuosina 2019–2021 Biskajanlahden rannikolle rantautui yhteensä 5 938 delfiiniä.⁵ Sen vuoksi tahattomia saaliita pidetään suurena uhkana kyseisille lajeille.

Asetuksen (EU) N:o 1380/2013 18 artiklan mukaisesti lounaisten vesien alueellinen ryhmä (Belgia, Espanja, Ranska, Alankomaat ja Portugali) toimitti komissiolle 20. kesäkuuta 2024 yhteisen suosituksen, jota päivitettiin 19. syyskuuta 2024. Kyseiset jäsenvaltiot, joilla on välitön kalastuksenhoitoetu lounaisilla vesialueilla, ehdottivat delfiinien ja muiden pienten valaiden tahattomien saaliiden vähentämiseksi Biskajanlahdella (ICES-suuralue 8) erityisiä kalastuksenhoito- ja seurantatoimenpiteitä, jotka pantiin täytäntöön komission delegoidulla asetuksella 2024/3089.

Koska kalastuksenhoito- ja seurantatoimenpiteiden, jotka pantiin täytäntöön delegoidulla asetuksella (EU) 2024/3089, soveltaminen päättyy 31. joulukuuta 2025, lounaisten vesien alueellinen ryhmä toimitti 6. kesäkuuta 2025 yhteisen suosituksen, jossa pyydettiin kyseisten toimenpiteiden jatkamista 31. joulukuuta 2026 saakka. Yhteisessä suosituksessa ehdotetaan myös riimuverkkojen ja ankkuroitujen verkkojen valvonnan laajuuden lisäämistä 5 prosentista vähintään 7 prosenttiin.

2. SÄÄDÖKSEN HYVÄKSYMISTÄ EDELTÄNEET KUULEMISET

Lounaisten vesien neuvoa-antava toimikunta antoi 5. kesäkuuta 2025 lausunnon lähes lopullisesta yhteisen suosituksen luonnoksesta. Lounaisten vesien neuvoa-antava toimikunta ja pelagisia kantoja käsittelevä neuvoa-antava toimikunta kutsuttiin osallistumaan, tietyin osin, lounaisten vesien korkean tason ryhmän ja teknisen ryhmän kokouksiin tätä yhteistä suositusta laadittaessa.

Kalastus- ja vesiviljelyalan asiantuntijaryhmää kuultiin 8. heinäkuuta 2025.

3. DELEGOIDUN SÄÄDÖKSEN OIKEUDELLINEN SISÄLTÖ

Ehdotetun toimen lyhyt kuvaus

Delegoidulla säädöksellä muutetaan asetuksen (EU) 2019/1241 liitteessä XIII vahvistettuja toimenpiteitä jatkamalla voimassa olevia delfiinien ja muiden pienten valaiden tahattomien saaliiden vähentämiseksi Biskajanlahdella toteutettavia toimenpiteitä 31. joulukuuta 2026 saakka sekä lisäämällä riimuverkkojen ja ankkuroitujen verkkojen valvonnan laajuutta.

Oikeusperusta

Asetuksen (EU) 2019/1241 15 artiklan 2 kohta.

⁵ ICESin (2023) suojeltujen lajien sivusaaliita käsittelevä työryhmä (WGBYC). ICES Scientific Reports. 5:111. 334 s., <https://doi.org/10.17895/ices.pub.24659484>.

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) .../...,

annettu 11.8.2025,

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1241 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse toimenpiteiden jatkamisesta delfiinin (*Delphinus delphis*) ja muiden pienten valaiden tahattomien saaliiden vähentämiseksi Biskajanlahdella

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kalavarojen säilyttämisestä ja meriekosysteemien suojelemisesta teknisten toimenpiteiden avulla, neuvoston asetusten (EY) N:o 1967/2006, (EY) N:o 1224/2009 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) N:o 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 ja (EU) 2019/1022 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 894/97, (EY) N:o 850/98, (EY) N:o 2549/2000, (EY) N:o 254/2002, (EY) N:o 812/2004 ja (EY) N:o 2187/2005 kumoamisesta 20 päivänä kesäkuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1241¹ ja erityisesti sen 15 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) 2019/1241 liitteessä XIII vahvistetaan alueellisella tasolla sovellettavat säännöt ehkäisevistä toimenpiteistä herkkien lajien, myös valaiden, tahattomien saaliiden vähentämiseksi täsmentämällä rajoitusalueet, rajoitusten voimassaoloajat ja pyydysrajoitukset.
- (2) Kyseisessä asetuksessa säädetään muun muassa erityistoimenpiteistä delfiinien ja muiden pienten valaiden tahattomien saaliiden vähentämiseksi Biskajanlahdella (ICES-suuralue 8). Näihin toimenpiteisiin lukeutuvat i) akustisten karkotinlaitteiden käyttö kaikissa pelagisissa trooleissa ja parittaisissa pohjatrooleissa, ii) kalastuskielto 22 päivän tammikuuta ja 20 päivän helmikuuta välisenä aikana ja iii) täydentävät toimenpiteet, joilla kerätään tieteellisiä tietoja pienten valaiden tahattomista saaliista kalastuspäiväkirjaan, sekä pyyntiponnistusten tiettyjen prosenttiosuuksien tallentaminen aluksella olevien tarkkailijoiden tai kameralla varustettujen sähköisten seurantajärjestelmien avulla.
- (3) Kyseisten erityistoimenpiteiden, jotka sisällytettiin asetukseen (EU) 2019/1241 delegoidulla asetuksella (EU) 2024/3089², voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2025. Lounaisten vesien alueellinen ryhmä (Belgia, Espanja, Ranska, Alankomaat ja Portugali) pyysi 6 päivänä kesäkuuta 2025 toimittamassaan yhteisessä suosituksessa tällä hetkellä asetuksen (EU) 2019/1241 liitteessä XIII vahvistettujen, pieniä valaita Biskajanlahdella koskevien asiaankuuluvien toimenpiteiden jatkamista.
- (4) Kyseiset toimenpiteet auttavat vähentämään delfiinin tahattomia saaliita Biskajanlahdella, minkä vuoksi niitä olisi jatkettava 31 päivään joulukuuta 2026 saakka.

¹ EUVL L 198, 25.7.2019, s. 105, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>.

² Komission delegoitu asetus (EU) 2024/3089, annettu 30 päivänä syyskuuta 2024, asetuksen (EU) 2019/1241 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse toimenpiteistä delfiinin (*Delphinus delphis*) ja muiden pienten valaiden tahattomien saaliiden vähentämiseksi Biskajanlahdella (EUVL L, 2024/3089, 9.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/3089/oj).

- (5) Voimassa olevien toimenpiteiden jatkamisen lisäksi 6 päivänä kesäkuuta 2025 annetussa yhteisessä suosituksessa ehdotetaan myös valvonnan laajuuden lisäämistä vähintään 7 prosenttiin kokonaispyyntiponnistuksesta mitattuna merelläolopäivien lukumääränä kalastuksessa, jossa käytetään riimuverkkoja ja ankkuroituja verkkoja tammi-maaliskuussa.
- (6) Koska kalastuksenhoitotoimenpiteet ovat samat kuin vuonna 2025 ja seurantatoimenpiteet ovat parantuneet, tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean heinäkuussa 2024 antaman lausunnon³ päätelmät kalastuksenhoito- ja seurantatoimenpiteistä ovat edelleen voimassa, komissio katsoo, että toimenpiteiden jatkaminen vuoden 2026 loppuun on perusteltua.
- (7) Kalastus- ja vesiviljelyalan asiantuntijaryhmää kuultiin 8 päivänä heinäkuuta 2025.
- (8) Tämä delegoitu asetus ei vaikuta delfiinien ja muiden pienten valaiden suojelua koskeviin täydentäviin toimenpiteisiin, joita komissio voi hyväksyä unionin oikeuden nojalla, mukaan lukien neuvoston direktiivin 92/43/ETY⁴ täytäntöönpanon valvonta, tai Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1380/2013⁵ 12 artiklan mukaisiin välittömästi sovellettaviin toimenpiteisiin, jotka liittyvät todisteisiin perustuvaan näyttöön meren elollisten luonnonvarojen säilymiseen tai meriekosysteemiin kohdistuvasta vakavasta uhasta, eikä tiukempiin kansallisiin toimenpiteisiin, joita jäsenvaltiot voivat tätä tarkoitusta varten hyväksyä vesillään asetusten (EU) N:o 1380/2013 ja (EU) 2019/1241 mukaisesti.
- (9) Koska tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet vaikuttavat suoraan unionin alusten kalastuskauden suunnitteluun ja siihen liittyvään taloudelliseen toimintaan, tämän asetuksen olisi tultava voimaan sen julkaisemista seuraavana päivänä. Koska jatkettavien toimenpiteiden voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2025, tätä asetusta olisi oikeudellisen jatkuvuuden varmistamiseksi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2026.
- (10) Sen vuoksi asetusta (EU) 2019/1241 olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EU) 2019/1241 liite XIII tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2026 alkaen 31 päivään joulukuuta 2026 saakka.

³ Euroopan komissio, yhteinen tutkimuskeskus, tieteellis-teknis-taloudellinen kalastuskomitea (STECF), 76. täysistunnon raportti (STECF-PLN-24-02), Prellezo, R., Nord, J. ja Doerner, H. (toim.), Euroopan unionin julkaisutoimisto, Luxemburg, 2025, <https://data.europa.eu/doi/10.2760/1035959>, JRC140570.

⁴ Neuvoston direktiivi 92/43/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1992, luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta (EYVL L 206, 22.7.1992, s. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11.8.2025

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN